

HfU[]gWk Yf'I bZU``']b'I Y`gYb.;, , !A\ f][Yf
F c``YfZU\ fYf'j Yfghc fVYb

9]b'hfU[]gWk Yf'J Yf_Y\ fgi bZU``']b'I Y`gYb.'9]b';, , !A\ f][Yf
F c``YfZU\ fYf'ghUfV'bUWk 'Ni gUa a Ybghc» 'a]h'Y]bYa 'D_k "

: c`[YbgWk k YfYf'J Yf_Y\ fgi bZU``']b'I Y`gYb

I Y`gYb'fchgt

5a 'A]hkc Wk bUWk a]hU[ž]a 'NY]hfUi a 'i a '%) "%+ 'I \fžYfY][bYhY
g]Wk 'Y]b'hfU[]gWk Yf'I bZU``'Ui ZXYf'<UfX]b[\Ui gYf'GhfU» Y']b
I Y`gYbž'XYf'b]Wk h'bi f'XUg'@YVYb'Y]bYg'A YbgWk Yb' _cghYhYž
gcbXYfb'Ui Wk 'X]Y`c_U`Wka a i b]hmigWk cW_]YfhY'i bX'ni a
B UWk XYb_Yb'ØVYf'X]Y'J Yf_Y\ fgg]Wk Yf\ Y]h'Ub fY[h"

I bZU``\ Yf[Ub['i bX'HfU[ÒX]Y

9]b';, , !A\ f][Yfž'XYf'a]higY]bYa 'F c``Yf'i bhYfk Y[g'k Ufž'k c``hY'j cb
Y]bYa ': Y`Xk Y['Ui ZXY'<UfX]b[\Ui gYf'GhfU» Y'ZU\ fYb""8 UVY]
ØVYfgU\ 'Yf'XUg'\ YfUb_ca a YbXY': U\fnYi ['Y]bYf'* \$!A\ f][Yb
: fUi ž'k Ug'ni 'Y]bYa 'Zc`[YbgWk k YfYb'Ni gUa a Ybghc» 'ZØ\ fhY""8 Yf
F c``YfZU\ fYf'Yf]hh'VY]'X]YgYa 'I bZU``'gc'gWk k YfY'J Yf'Yhni b[Ybž
XUgg'Yf'bcWk 'Ub'XYf'I bZU``'ghY``Y'j YfghUfV""8]Y'D_k !: U\ fYf]b'V`]YV
\]b[Y[Yb'i bj Yf'Yhnhž'Yf'YVhY'YXcWk 'Y]bYb'Ya ch]cbU`Yb'GWk cW_ž
XYf'cZi'a]h'gc`Wk Yb'9fY][b]ggYb'Y]b\ Yf[Y\ h"

8]Y'6YXYi hi b['XYf'J Yf_Y\ fgg]Wk Yf\ Y]h

8]YgYf'J c fZU``\ Uh'X]Y'8]g_i gg]cb'ØVYf'X]Y'J Yf_Y\ fgg]Wk Yf\ Y]hž
]bgVYgcbXYfY'ZØf'Ä'hYfY': U\ fYfž'bYi 'YbhZUWk h''J]Y'Y'; Ya Y]bXYb

i bX`J Yf_Y\fgYI dYfhYb`k UfbYb`XUj cfz`XUgg`À`hYfY`A YbgWXYbž`X]Y
a Ò[`]WXYfk Y]gY`]b`]\fYf`FYU_h]cbgZÀ\][_Y]h`Y]b[YgWxf`Àb_h]g]bXž
Y]b`]\Ò\YfYg`F]g]_c`]a`GhfU»Ybj Yf_Y\`f`XUfghY``Yb``8Yf`J cfZU``
a chj]Yfh`ni`f`, VYfdfØZ] b[`i bX`a Ò[`]WXYfk Y]gY`ni`f`5bdUggi b[
XYf`J Yf_Y\fgg]WXYf\Y]hga U»bU\`a`Yb`]b`XYf`FY[]cb"

2 ZZYb h`]WXY`F`YU_h]cbYb

⇒`XYb`gcn]U`Yb`A`YX]Yb`i bX`i bhYf`XYb`5bk c`bYfb`k]fX`VYfY]hg
ØVYf`GhfUHy[]Yb`X]g_i h]Yfhž`k]Y`À`b`]WXY`HfU[ÒX]Yb`]b`XYf`Ni`_i bZh
j Yf\]bXYfh`k YfXYb`_ÒbbhYb``8]Yg`_ÒbbhY`Xi fW`X]Y`GWUZZ] b[
g]WXYfYf`, VYfei Yfi b[Ybž`X]Y`J YfVYggYfi b[`XYf`G]W`hVUf`_Y]h`ZØf
: i \fnYi [Y`gck]Y`Xi fW`i a ZUggYbXY`5i Z`Àfi b[g_Ua`dU[bYb`ZØf
U`Y`J Yf_Y\fgghY]`bY\`a`Yf`[YgWXY\Yb"

GWXUXYb`i bX`: c`[Yb

8Yf`a`UhYf]Y``Y`GWXUXYb`XYg`l bZU`g`VY`Ài`Zh]g]W`Ui`ZYhk`U`&``*)`\$
9i fcž`XcW`XYf`a`YbgW`]WXY`J Yf`i gh`ØVYfghY][h`X]YgYb
Z]bUbn]Y``Yb`5gdY`_h`VY]`k`Y]hYa` ``Gc`WXY`l bZÀ``Y`\UVYb
k`Y]hfY]WXYbXY`5i`gk`]f`_i`b[Yb`Ui`Z`X]Y`VYhfc`ZZYbY`:`Ua`]`Y`i`bX`X]Y
;`Ya`Y]bgW`UZž`X]Y`i`a`XUg`j`Yf`c`fYbY`@YVYb`hfUi`Yfh"

·`B5;

8YhU]`g

6Ygi`WXYb`G]Y`i`bg`Ui`Z.`b!U[`"XY